



Beynəlxalq Sığorta Şirkəti

Bakı şəhəri, AZ1065, Cəfər Cabbarlı küç., "IIC Building"

Tel.: (99412) 596 22 02, Faks: (99412) 596 22 12

e-mail: iic@iic.az, http://www.iic.az

ÜÇÜNCÜ ŞƏXSLƏR QARŞISINDA MÜLKİ MƏSULİYYƏT SİĞORTASI ŞƏHADƏTNAMƏSİ THIRD PARTY LIABILITY INSURANCE POLICY

ŞƏHADƏTNAMƏ № / POLICY №:	TPL PHB 0025/11
AGENT/ AGENT:	G 033
SİĞORTAÇI / INSURER:	«Beynəlxalq Sığorta Şirkəti» ASC /«International Insurance Company» OJSC
SİĞORTAÇININ ÜNVANI/ ADDRESS OF THE INSURER:	Bakı şəh., C.Cabbarlı küç., 40 C/ 40 C J .Jabbarli str., Baku
SİĞORTALI/ INSURED:	«MAK Azərbaycan LTD» MMC
SİĞORTALININ ÜNVANI/ ADDRESS OF THE INSURED:	Şərif-zadə küç. 33, ev 5, Bakı şəh., Azərbaycan / Apt 5, 33 Sharif-zadeh St, Baku, Azerbaijan
SİĞORTALININ FƏALİYYƏTİ/ BUSINESS OF THE INSURED:	Audit, qiymətləndirmə və konsultasiya / Audit, valuation and consulting
SİĞORTA PREDMETİ/ SUBJECT MATTER OF INSURANCE:	Sığortalının peşə fəaliyyəti – göstərdiyi xidmət nəticəsində üçüncü şəxslərə zərər (iddiəçinin xərcləri, rüsumları və məsrəfləri daxil olmaqla) dəyməsinə görə ona qarşı irəli sürülən iddialar üzrə mülki məsuliyyəti / For the damages (claimant costs, duties and expenses inclusive) related to the civil liability as a result of professional operations-services provided by the Insured to third parties
SİĞORTA RİSKLƏRİ / RISKS INSURED:	«Beynəlxalq Sığorta Şirkəti» ASC – nin «Üçüncü şəxslər qarşısında mülki məsuliyyət və peşə məsuliyyətinin sığortası qaydaları»-nin D (Peşə məsuliyyəti) bölmələrində göstərilən risklər / All risks shown in Section D (Professional liability) of «Third party and professional liability insurance conditions» of «International Insurance Company» OJSC
SİĞORTA MÜDDƏTİ / PERIOD OF INSURANCE:	«06» dekabr 2011- ci ildən - «06» oktyabr 2012- ci il tarixinədək / From 06 December 2011 to 06 December 2012.
ÜMUMİ SİĞORTA MƏBLƏĞİ/ TOTAL SUM INSURED:	Hər bir hadisə üzrə və illik ümumi limit 1,000,000.00 ABŞ dolları/ USD 1,000,000.00 for each occurrence and in the annual aggregate
ŞƏRTSİZ AZADOLMA / DEDUCTIBLE:	Hər bir zərər üzrə 13,000.00 ABŞ dolları / Each and every loss USD 13,000.00
YURISDIKSIYA / JURISDICTION:	Azərbaycan Respublikası / Azerbaijan Republic
ƏRAZİ/ TERRITORY:	Azərbaycan Respublikası / Azerbaijan Republic
SİĞORTA ŞƏRTLƏRİ/ CONDITIONS:	İşəgötürənin məsuliyyəti istisna olunur Employer's Liability Exclusion Tam Asbest İstisnası Absolute Asbestos Exclusion Nəzarət İstisnası Care, Custody and Control Exclusion Podratçı İstisnası Contractors Exclusion Maliyyə və dolay itkilər İstisnası Financial and Consequential Losses Exclusion Tibbi/Rapatrisasiya xərcləri İstisnası Medical/Repatriation Expenses Exclusion Sırf Maliyyə itkisi istisna olunur Pure Financial Loss excluded Şəxsi və reklam zərəri təminatı daxil deyil Personal & Advertising Injury is not covered Müharibə və terrorizm İstisnası War and Terrorism Exclusion Qarşılıqlı məsuliyyət istisnası Cross liability exclusion



Beynəlxalq Sığorta Şirkəti

Bakı şəhəri, AZ1065, Cəfər Cabbarlı küç., "IIC Building"
Tel.: (99412) 596 22 02, Faks: (99412) 596 22 12
e-mail: iic@iic.az, http://www.iic.az

Məhsullara görə məsuliyyət istisnası

Product liability Exclusion

Üçüncü Şəxslər Qarşısında Məsuliyyət istisnası

Third party Liability Exclusion

"*" Sığorta müqaviləsində nəzərdə tutulmuş sığorta hadisəsi baş verdiyi təqdirdə sığorta ödənişi, sığortalının peşə fəaliyyətinin həyata keçirilməsi nəticəsində zərərə məruz qalmış müştərilərə və ya sığortalının müştərilərinə dəymiş zərərin əvəzini sığortalı ilə bağlanmış digər mülki hüquqi əqd əsasında ödəmiş şəxsə ödənilir /In case of insured loss specified in the insurance contract, compensation of damage to the client or clients of the insured during professional work of the insured will be paid to the other person by civil-law certificate with insured.

"*" Bu nişanla qeyd edilən şərtlərin İngilis və Azərbaycan dillərindəki mətnləri arasında ziddiyət yaranarsa, Azərbaycan dilindəki mətnlər üstünlük təşkil edəcək / In case of any variance between English and Azerbaijan versions of clauses marked by (*), the Azerbaijan version prevails over the English version.

QEYD /
NOTE:

SIĞORTA HAQQI/
PREMIUM DUE:

Sığortalının işçiləri üçüncü şəxs hesab edilmirlər /
Insured's employees are not third parties.

2,430.00 ABŞ Dolları/ USD

Ümumi sığorta haqqı və ya razılaşıldığı halda, onun birinci hissəsi 06.12.2011-ci il tarixindən 15 gün ərzində ödənilməzsə, bu sığorta şəhadətnaməsi avtomatik olaraq qüvvədən düşmüş hesab olunur/ If the total insurance premium or its first part, if agreed, is not paid within 15 days as from 06.12.2011 this policy will be deemed void.

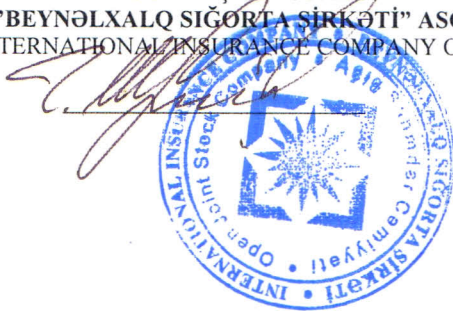
Sığortalı və ya sığorta olunan sığorta müqaviləsi üzrə hüquqlarının pozulmasını hesab etdiyi hallarda sığorta nəzarəti orqanına müraciət edə bilərlər: Azərbaycan Respublikası Maliyyə Nazirliyi; Ünvan: Bakı şəhəri, S.Vurğun küçəsi, 83, AZ1022; Tel: 404-46-99 (233), (242), (255)/ If the insurer or insured person consider that their rights against contract were impaired, can contact Insurance Control Organ: the Ministry of Finance of Azerbaijan Republic; Address: Baku, 83, S.Vurgun str., AZ1022; Tel: 404-46-99 (233), (242), (255).

Sığorta hadisəsi baş verdikdə "Beynəlxalq Sığorta Şirkəti" ASC-nin İddialar Departamentinə müraciət edə bilərsiniz: Ünvan: Koroğlu Rəhimov küçəsi 22. Tel: (99412) 564-07-69, (99412) 564-07-79, Fax: (99412) 465-79-76/ In case of insurance accident please call the Claim department of "International Insurance Company" OJSC: Address: 22, K.Rahimov str. Tel: (99412) 564-07-69, (99412) 564-07-79, Fax: (99412) 465-79-76/

Sığorta şərtləri ilə tanış oldum, aldım və razılaşdım /
I have become acquainted with the insurance wordings, accepted and agreed.

06 dekabr 2011-ci il / 06 december 2011

SIĞORTAÇI / INSURER
"BEYNƏLXALQ SIĞORTA ŞİRKƏTİ" ASC /
INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY OJSC



SIĞORTALI / INSURED
"MAK Azərbaycan LTD" MMC

